

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1496/80

af 11. juni 1980

om angivelse af oplysninger vedrørende toldværdi og om dokumenter, der skal fremlægges

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1224/80 af 28. maj 1980 om varers toldværdi ⁽¹⁾,
særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1224/80 er det fastsat,
at de oplysninger og dokumenter, der skal afgives til
toldvæsenet med henblik på anvendelse af nævnte for-
ordning, i givet fald bestemmes efter fremgangsmåden i
artikel 19;

det er nødvendigt at sikre, at importører behandles
ensartet for så vidt angår oplysninger, der skal afgives, og
dokumenter, der skal fremlægges;

de oplysninger, der skal afgives på den blanket, der er
vist i bilaget til denne forordning, vil i de fleste tilfælde
være tilstrækkelige til at vise på hvilke betingelser trans-
aktionen har fundet sted; mere indgående oplysninger
kan imidlertid være påkrævet, navnlig i de tilfælde hvor
toldværdien fastsættes på anden måde end ved anvendel-
sen af den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1224/80
omhandlede transaktionsværdi;

det er i visse tilfælde nødvendigt helt eller delvis et fritage
for fremlæggelse af toldværdideklarationen; navnlig når
værdien af de indførte varer ligger under en vis grænse,
kan det være unødvendigt at forlange disse oplysninger;

den værdigrænse, der fastsættes ved denne forordning,
bør udtrykkes i nationale valutaer og runde beløb for at
lette anvendelsen af bestemmelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Toldværdiudvalget –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1224/80
skal en toldværdideklaration afgivet på en blanket

⁽¹⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 1.

(D. V. 1), svarende til det i bilaget til nærværende for-
ordning viste eksempel, ledsage den angivelse om over-
gang til fri omsætning, der er udfærdiget for de pågæl-
dende varer.

2. Det er en særlig betingelse, at den i stk. 1 omhand-
lede toldværdierklæring afgives af en person (i det
følgende benævnt »deklarant«), som har sin bopæl eller
virksomhed i Fællesskabets toldområde, og som er i be-
siddelse af de fornødne oplysninger.

3. Medlemsstaterne kan undlade at kræve en
toldværdideklaration på den i stk. 1 omhandlede blan-
ket, når de pågældende varers toldværdi ikke kan
fastsættes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning
(EØF) nr. 1224/80. I disse tilfælde skal deklaranten til
toldvæsenet afgive eller foranledige afgivet sådanne op-
lysninger af anden art, som måtte blive krævet med
henblik på at fastsætte toldværdien efter en anden artikel
i nævnte forordning; disse oplysninger skal afgives i en
form og på en måde, som foreskrives af toldvæsenet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne kan undlade at kræve bestemmel-
sen i artikel 1, stk. 1, opfyldt helt eller delvist, når:

- a) værdien af de indførte varer i en varesending ikke
overstiger henholdsvis 70 000 bfr., 12 000 dkr.,
4 000 DM, 10 000 ffr., 2 000 000 lire, 4 500 fl.,
1 000 £ eller 1 000 irske £, forudsat der ikke er tale
om en del af en sending eller gentagne forsendelser
fra samme afsender til samme modtager;
- b) det drejer sig om indførsel, der ikke har er-
hvervsmæssig karakter;
- c) når de toldprocedurer, som varerne er undergivet,
ikke kræver fremlæggelse af de pågældende oplys-
ninger.

2. For varer, der til stadighed leveres fra samme
sælger til samme køber på uændrede handelsbetingelser,
kan medlemsstaterne undlade at kræve, at de i artikel 1,
stk. 1, nævnte oplysninger skal afgives ved hver angivelse
om overgang til fri omsætning, men skal kræve det, hver
gang forholdene ændrer sig, og mindst en gang hvert
tredje år.

3. Artikel 1 finder ikke anvendelse på varer, der er
undergivet en forenklet procedure i overensstemmelse
med artikel 22, stk. 4 og 5, i forordning (EØF)
nr. 1224/80.

Artikel 3

Når der anvendes edb-systemer, kan medlemsstaterne tillade, at de oplysninger, som kræves ved toldværdiansættelsen, fremlægges på anden måde.

Artikel 4

1. Deklaranten skal til toldvæsenet afgive en kopi af den faktura, der danner grundlag for angivelsen af værdien af de indførte varer. Såfremt toldværdien afgives skriftligt, skal toldvæsenet bevare denne kopi.

2. Såfremt toldværdien angives skriftligt, og fakturaen over de indførte varer er udstedt til en person, der er

etableret i en anden medlemsstat end den, hvor angivelsen af toldværdien finder sted, skal deklaranten afgive to kopier af fakturaen til toldvæsenet. En af disse kopier opbevares af toldvæsenet; den anden tilbagegives deklaranten forsynet med toldvæsenets stempel og løbenummer for angivelsen med henblik på fremsendelse til den person, som fakturaen er udstedt til.

3. Medlemsstaterne kan lade bestemmelserne i stk. 2 omfatte tilfælde, hvor den person, som fakturaen er udstedt til, er etableret i den medlemsstat, hvor toldværdien angives.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1980

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juni 1980.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

1 Køber	RES. TOLDV.	
2 Sælger		
3 Fakturaens nummer og dato		
4 Kontraktens nummer og dato	5 Leveringsbetingelser (fx FOB New York)	
6 Nummer og dato på eventuel toldværdiafgørelse, der vedrører rubrik 7-9		Der sættes X ved det gældende
7 (a) Er køber og sælger INDBYRDES AFHÆNGIGE efter reglerne i artikel 1, stk. 2 *, i Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80? Hvis NEJ, gå til rubrik 8.		☐ JA ☐ NEJ
(b) Har det indbyrdes afhængighedsforhold PÅVIRKET prisen på de indførte varer?		☐ JA ☐ NEJ
(c) Ligger transaktionsværdien for de indførte varer MEGET NÆR ved en af de værdier, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80? Hvis JA, anføres nærmere oplysninger.		☐ JA ☐ NEJ
8 (a) Er der fastsat BEGRÆNSNINGER i køberens rådighed over eller anvendelse af varerne ud over sådanne begrænsninger, som - er pålagt eller krævet af lovgivningen eller af myndighederne i Fællesskabet, - begrænser det geografiske område, hvor varerne kan videresælges, eller - ikke i væsentlig grad påvirker varernes værdi?		☐ JA ☐ NEJ
(b) Er salget eller prisen betinget af VILKÅR eller YDELSER, hvis værdi ikke kan bestemmes for de varer, der skal værdiansættes? Anfør arten på eventuelle begrænsninger, vilkår eller ydelser. Hvis værdien af sådanne vilkår eller ydelser kan bestemmes, anføres beløbet i rubrik 11 (b) på side 2.		☐ JA ☐ NEJ
9 (a) Skal ROYALTY eller LICENSAFGIFTER for de indførte varer ifølge salgsbetingelserne betales direkte eller indirekte af køberen?		☐ JA ☐ NEJ
(b) Er salget betinget af, at en del af PROVENUET ved varernes VIDERESALG, OVERDRAGELSE eller ANVENDELSE direkte eller indirekte tilfalder sælgeren? Hvis JA til nogen af disse spørgsmål, anføres betingelserne, og om muligt anføres beløbene i rubrik 15 og 16 på side 2.		☐ JA ☐ NEJ

* PERSONER KAN KUN ANSES SOM INDBYRDES AFHÆNGIGE, HVIS

- (a) den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt,
- (b) de juridisk set må anses for interessenter eller kompagnoner,
- (c) de er arbejdsgiver og arbejdstager,
- (d) en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller mere af den andens aktier eller anparter med stemmeret,
- (e) den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden,
- (f) de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand,
- (g) de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller
- (h) de er medlemmer af samme familie.

10 Undertegnede erklærer, at de i dette dokument afgivne oplysninger er rigtige og fuldstændige.

Sted: Dato:

Underskrift:

Deklarant:

		Pos	Pos	Pos
A. Beregningsgrundlag	11 (a) Nettopris i FAKTURERET VALUTA (faktisk betalte pris eller pris, som skulle betales ved afregning på fortoldningstidspunktet)			
	(b) Indirekte betalinger – se rubrik 8 (b) på side 1			
	(Omregningskurs)			
	12 I alt (A) i NATIONAL VALUTA			
B. TILLÆG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der IKKE ER MEDREGNET under A ovenfor* Anfør eventuel relevant toldværdiafgørelse	13 Omkostninger, afholdt af køberen:			
	(a) provision, undtagen indkøbsprovision			
	(b) mæglerhonorar			
	(c) emballage og emballering			
	14 Varer og tjenesteydelser, leveret af køberen uden beregning eller til nedsat pris til brug ved fremstilling og salg til eksport af de indførte varer:			
	<i>Der anføres om nødvendigt forholdsmæssige værdier.</i>			
	(a) materialer, komponenter, dele og lign, indgået i de indførte varer			
	(b) værktøj, matricer, forme og lign, der er anvendt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(c) materialer, der er forbrugt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(d) ingeniørarbejde, udviklingsarbejde, kunst- og designarbejde, tegninger og skitser, som udføres andetsteds end i Fællesskabet, og som er nødvendige for fremstillingen af de indførte varer			
	15 Royalty og licensafgifter – se rubrik 9 (a) på side 1			
	16 Værdien af enhver del af provenuet ved ethvert videresalg, overdragelse eller anvendelse, som tilfalder sælgeren – se rubrik 9 (b) på side 1			
	17 Leveringsomkostninger til (indførselsstedet)			
	(a) transport			
(b) lastning og håndtering				
(c) forsikring				
	18 I alt (B)			
C. FRADRAG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der ER MEDREGNET under A ovenfor*	19 Omkostninger til transport efter indførselen			
	20 Omkostninger til bygnings-, installations- eller monteringsarbejder, vedligeholdelse eller teknisk bistand, foretaget efter indførselen			
	21 Andre omkostninger (angiv arten)			
	22 Told og afgifter, som skal betales i Fællesskabet i forbindelse med import eller salg af varerne			
	23 I alt (C)			
	24 ANGIVET VÆRDI (A + B – C)			

* Hvis beløbene skal betales i UDENLANDSK VALUTA, skal der nedenfor med reference til rubrik og pos. anføres beløb i udenlandsk møntenhed og omregningskurs.

Reference	Beløb	Omregningskurs
-----------	-------	----------------